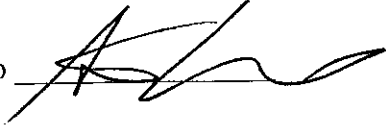


**CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO RELATIVO AL PERSONALE  
DIRIGENTE DELL'AREA VIII DELLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
BIENNIO ECONOMICO 2008 - 2009**

Il giorno 4 agosto 2010 alle ore 15,15, presso la sede dell'Aran, ha avuto luogo l'incontro tra:

l'ARAN nella persona del Commissario straordinario cons. Antonio Naddeo 

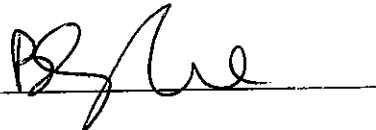
e le seguenti Organizzazioni e Confederazioni sindacali:

**Organizzazioni sindacali****Confederazioni sindacali**

SNAPRECOM



CIDA UNADIS




DIPRECOM



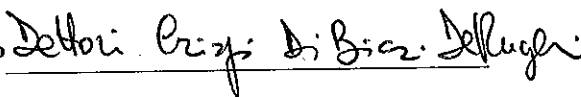
CISL FPS



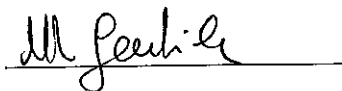
CIDA



CGIL FP



CGIL



Al termine della riunione le parti sottoscrivono l'allegato Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro relativo al personale dirigente dell'Area VIII della Presidenza del Consiglio dei Ministri per il biennio economico 2008 - 2009.

**CONTRATTO COLLETTIVO  
NAZIONALE DI LAVORO  
DEL PERSONALE DIRIGENTE DELLA PRESIDENZA  
DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI  
AREA VIII**

**BIENNIO ECONOMICO 2008-2009**

*S. L. ...*

*Am ...*

*APP*

*ferar m*

*[Signature]*

*[Signature]*

# INDICE

## CAPO I: Disposizioni generali

- Art. 1 - Campo di applicazione, durata e decorrenza del contratto

*S. L. ...*

## CAPO II: Trattamento economico per i consiglieri e per i dirigenti di I fascia

- Art. 2 - Trattamento economico fisso per i consiglieri e per i dirigenti di I fascia
- Art. 3 - Effetti dei nuovi trattamenti economici
- Art. 4 - Fondo per il finanziamento della retribuzione di posizione e della retribuzione di risultato dei consiglieri e dei dirigenti di prima fascia

*A. ...*

## CAPO III: Trattamento economico dei referendari e dei dirigenti di II fascia

- Art. 5 - Trattamento economico fisso per i referendari ed i dirigenti di seconda fascia
- Art. 6 - Effetti dei nuovi trattamenti economici
- Art. 7 - Fondo per il finanziamento della retribuzione di posizione e della retribuzione di risultato dei referendari e dirigenti di II fascia.

*[Signature]*

*[Signature]*

*[Signature]*  
*[Signature]*

**CAPO I  
DISPOSIZIONI GENERALI**

*Elmieri*

**Art. 1**

**Campo di applicazione, durata e decorrenza del contratto**

1. Il presente contratto collettivo nazionale si applica a tutti i consiglieri, referendari della Presidenza del Consiglio dei Ministri, ai dirigenti di I e II fascia del ruolo speciale, tecnico amministrativo della protezione civile.
2. Il presente contratto si riferisce al periodo dal 1° gennaio 2008 al 31 dicembre 2009 e concerne gli istituti giuridici e del trattamento economico di cui ai successivi articoli.
3. Gli effetti decorrono dal giorno successivo alla data di stipulazione, salvo diversa prescrizione del presente contratto.
4. Il riferimento alla Presidenza del Consiglio dei Ministri è riportato nel testo come "Presidenza" o "Amministrazione".
5. Il riferimento ai consiglieri, ai referendari e agli altri dirigenti di cui al comma 1, ove si tratti di norme comuni, è riportato nel testo come "dirigenti".
6. Per quanto non previsto dal presente contratto restano ferme le disposizioni contenute nei precedenti CCNL.

*[Handwritten signatures and initials]*

**CAPO II**  
**TRATTAMENTO ECONOMICO PER I CONSIGLIERI E PER I DIRIGENTI DI I FASCIA**

**Art. 2**

**Trattamento economico fisso per i consiglieri e per i dirigenti di I fascia**

*Sturione*

1. Lo stipendio tabellare dei consiglieri e dei dirigenti di prima fascia, definito dall'art. 23, comma 2, del CCNL 2006/2009, nella misura di € 53.680,09, comprensiva del rateo di tredicesima mensilità, è incrementato, dalle date sotto indicate dei seguenti importi mensili lordi da corrispondersi per 13 mensilità:

- ✓ dal 1° gennaio 2008 di € 57,31;
- ✓ rideterminato dal 1° gennaio 2009 in € 132,10.

2. A seguito dell'applicazione del comma 1 il nuovo stipendio tabellare annuo lordo a regime dei consiglieri e dei dirigenti di prima fascia dal 1° gennaio 2009 è rideterminato in euro 55.397,39 per 13 mensilità.

3. La retribuzione di posizione parte fissa, di cui all'art. 48 (Struttura della retribuzione), comma 1, lett. c) del CCNL del 13 aprile 2006 è rideterminata, a decorrere dal 1° gennaio 2009 in € 36.299,70 annui lordi, comprensivi di tredicesima mensilità.

4. Gli incrementi di cui al comma 1 assorbono e comprendono gli importi erogati a titolo di indennità di vacanza contrattuale nonché le misure dell'indennità integrativa speciale negli importi in godimento dei dirigenti, come previsto dall'art. 49, comma 6, del CCNL del 13 aprile 2006.

5. Restano confermati la retribuzione individuale di anzianità, gli eventuali assegni *ad personam*, ove acquisiti o spettanti in relazione a previgenti contratti collettivi nazionali, nella misura in godimento di ciascun dirigente.

*[Handwritten signatures and initials]*

### Art. 3

#### Effetti dei nuovi trattamenti economici

1. Le retribuzioni risultanti dall'applicazione dell'art. 2 (Trattamento economico fisso per i consiglieri e per i dirigenti di prima fascia) hanno effetto sul trattamento ordinario di previdenza, di quiescenza normale e privilegiato, sull'indennità di buonuscita o di fine servizio, sull'indennità alimentare, sull'equo indennizzo, sulle ritenute assistenziali e previdenziali e relativi contributi e sui contributi di riscatto.
2. Gli effetti del comma 1 si applicano alla retribuzione di posizione nella componente fissa e variabile in godimento.
3. I benefici economici risultanti dall'applicazione dei commi 1 e 2 hanno effetto integralmente sulla determinazione del trattamento di quiescenza dei dirigenti comunque cessati dal servizio, con diritto a pensione, nel periodo di vigenza del presente biennio contrattuale di parte economica alle scadenze e negli importi previsti dalle disposizioni richiamate nel presente articolo. Agli effetti del trattamento di fine rapporto, dell'indennità di buonuscita, dell'indennità sostitutiva di preavviso e di quella prevista dall'articolo 2122 del cod. civ., si considerano solo gli scaglionamenti maturati alla data di cessazione dal servizio nonché la retribuzione di posizione percepita fissa e variabile provvedendo al recupero dei contributi non versati a totale carico degli interessati.
4. All'atto del conferimento di un incarico di livello dirigenziale generale è conservata la retribuzione individuale di anzianità in godimento.

*[Handwritten signatures and initials]*

**Art. 4**

**Fondo per il finanziamento della retribuzione di posizione e della retribuzione di risultato dei consiglieri e dei dirigenti di prima fascia**

1. Il fondo di cui all'art. 51 (Fondo per il finanziamento della retribuzione di posizione e della retribuzione di risultato dei consiglieri e dei dirigenti di prima fascia) del CCNL del 13 aprile 2006 è ulteriormente incrementato del 1,98% calcolato sul monte salari anno 2007, relativo ai consiglieri e dirigenti di prima fascia, a decorrere dal 1° gennaio 2009.

2. Le risorse di cui al precedente comma, concorrono anche al finanziamento degli incrementi della retribuzione di posizione-parte fissa definita ai sensi dell'art. 2, comma 3 (Trattamento economico fisso per i consiglieri e per i dirigenti di I fascia) e per la parte residuale, sono destinate alla retribuzione di risultato.



Handwritten signatures and initials, including a large signature that appears to be 'S. Scivica' and several other initials.

**CAPO III**  
**TRATTAMENTO ECONOMICO DEI REFERENDARI E DEI DIRIGENTI DI II FASCIA**

**Art. 5**

**Trattamento economico fisso per i referendari ed i dirigenti di seconda fascia**

1. Lo stipendio tabellare, definito ai sensi dell'art. 26, comma 2, del CCNL 2006/2009, nella misura annua lorda di € 41.968,00 comprensivo del rateo di tredicesima mensilità, è incrementato, con decorrenza dalle date sottoindicate, dei seguenti importi mensili lordi da corrispondere per 13 mensilità:

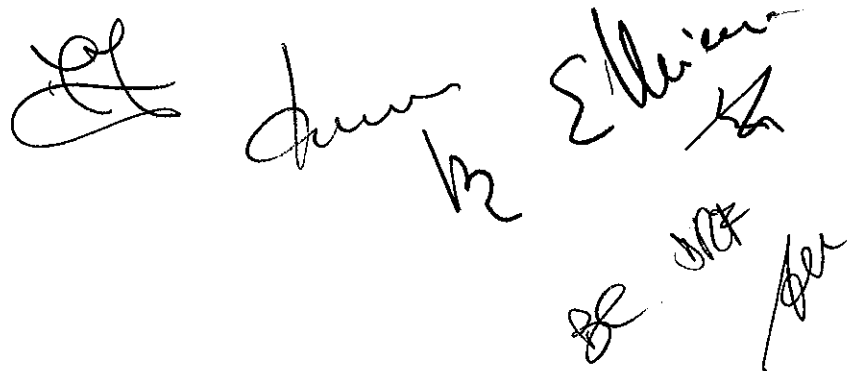
- ✓ dal 1° gennaio 2008 di € 23,49;
- ✓ rideterminato dal 1° gennaio 2009 in € 103,30.

2. A seguito dell'applicazione del comma 1 il nuovo stipendio tabellare annuo lordo a regime dei dirigenti di seconda fascia dal 1° gennaio 2009 è rideterminato in € 43.310,90 per 13 mensilità.

3. Per i referendari e dirigenti di seconda fascia la retribuzione di posizione – parte fissa, definita ai sensi all'art. 48, comma 1 lett. c) (struttura della retribuzione), del CCNL del 13 aprile 2006, è rideterminata a decorrere dal 1/1/2009 in € 12.440,31 annui lordi comprensivi del rateo della tredicesima mensilità.

4. Gli incrementi di cui al comma 1 assorbono e comprendono gli importi erogati a titolo di indennità di vacanza contrattuale nonché le misure dell'indennità integrativa speciale negli importi in godimento dei dirigenti, come previsto dall'art. 52, comma 6, del CCNL del 13 aprile 2006.

5. Restano confermati la retribuzione individuale di anzianità, gli eventuali assegni *ad personam*, ove acquisiti o spettanti in relazione a previgenti contratti collettivi nazionali, nella misura in godimento.



Handwritten signatures and initials in black ink, including a large stylized signature on the left, a signature in the middle, and several initials and smaller signatures on the right.



## Art. 6

### Effetti dei nuovi trattamenti economici

1. Le retribuzioni risultanti dall'applicazione dell'art. 5 (Trattamento economico fisso per i referendari ed i dirigenti di seconda fascia ) hanno effetto sul trattamento ordinario di previdenza, di quiescenza normale e privilegiato, sull'indennità di buonuscita o di fine servizio, sull'indennità alimentare, sull'equo indennizzo, sulle ritenute assistenziali e previdenziali e relativi contributi e sui contributi di riscatto.
2. Gli effetti del comma 1 si applicano alla retribuzione di posizione nella componente fissa e variabile in godimento.
3. I benefici economici risultanti dall'applicazione dei commi 1 e 2 hanno effetto integralmente sulla determinazione del trattamento di quiescenza dei dirigenti comunque cessati dal servizio, con diritto a pensione, nel periodo di vigenza del presente biennio contrattuale di parte economica alle scadenze e negli importi previsti dalle disposizioni richiamate nel presente articolo. Agli effetti del trattamento di fine rapporto, dell'indennità di buonuscita, dell'indennità sostitutiva di preavviso e di quella prevista dall'articolo 2122 del cod. civ. si considerano solo gli scaglionamenti maturati alla data di cessazione dal servizio nonché la retribuzione di posizione percepita fissa e variabile provvedendo al recupero dei contributi non versati a totale carico degli interessati.
4. All'atto dell'attribuzione della qualifica dirigenziale o al conferimento di incarico di livello dirigenziale generale è conservata la retribuzione individuale di anzianità in godimento.

*[Handwritten signatures and initials]*

Art. 7

**Fondo per il finanziamento della retribuzione di posizione e della retribuzione di risultato dei referendari e dirigenti di II fascia**

1. Il fondo di cui all'art. 58 (Fondo per il finanziamento della retribuzione di posizione e della retribuzione di risultato dei referendari e dirigenti di II fascia) del CCNL del 13 aprile 2006 è ulteriormente incrementato dell'1,84%, calcolato sul monte salari anno 2007 relativo ai referendari e dirigenti di seconda fascia, a decorrere dal 1° gennaio 2009.
2. Le risorse di cui al primo comma, concorrono anche al finanziamento degli incrementi della retribuzione di posizione-parte fissa definita ai sensi dell'art. 5, comma 3 (Trattamento economico fisso per i referendari ed i dirigenti di seconda fascia) e per la parte residuale, sono destinate alla retribuzione di risultato.

*[Handwritten signatures and initials]*

Several handwritten signatures and initials are present in the lower right quadrant of the page. The most prominent signature is "G. Schivani" written in a cursive script. To its left is another signature that appears to be "G. Schivani" or similar. To the right of the main signature are several initials, including "Per" and "SPK". Below these, there are more initials, including "R" and "de".